



VELPAR® DF VU

Versión 1.0 / USA
102000030328

1/11

Fecha de revisión: 10/28/2015
Fecha de impresión: 10/28/2015

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

Identificador del producto

Nombre comercial VELPAR® DF VU

Código del producto (UVP) 84088250

Número SDS 102000030328

N° de Registro (EPA) 432-1576

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso Herbicida

Restricciones de uso Para restricciones ver etiqueta del producto.

Información sobre el surtidor

Proveedor Bayer Environmental Science
2 T.W. Alexander Drive
Research Triangle PK, NC 27709
Estados Unidos

Departamento Responsable E-mail: SDSINFO.BCS-NA@bayer.com

Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia (24 horas/ 7 días) 1-800-334-7577

Teléfono de Información de Producto 1-800-331-2867

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación según el Reglamento HCS 29CFR §1910.1200

Lesiones oculares graves: Categoría 1

Toxicidad aguda(Oral): Categoría 4



Palabra de advertencia: Peligro

Indicaciones de peligro

Provoca lesiones oculares graves.

Nocivo en caso de ingestión.

Consejos de prudencia

Llevar gafas/máscara de protección.

Lavarse concienzudamente tras la manipulación.



VELPAR® DF VU

Versión 1.0 / USA
102000030328

2/11

Fecha de revisión: 10/28/2015
Fecha de impresión: 10/28/2015

No comer, beber ni fumar durante su utilización.

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si se encuentra mal.

Enjuagarse la boca.

Eliminar el contenido/el recipiente de conformidad con la normativa local.

Otros peligros

No se conocen otros peligros.

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre de componentes peligrosos	No. CAS	Concentración % en peso
3-ciclohexil-6-dimetilamino-1-metil-1,2,3,4-tetrahidro-1,3,5-triazina-2,4-diona	51235-04-2	75.0

SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de los primeros auxilios

Consejo general	Si es posible, tener el envase del producto o la etiqueta a mano para la llamar un centro de control de envenenamiento o un médico o para ir al tratamiento.
Inhalación	Trasladar al aire libre. Si ha parado de respirar, llamar al 911 o una ambulancia. Después, hacer la respiración artificial, de preferencia boca a boca, si es posible. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
Contacto con la piel	Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Lavar inmediatamente con abundante agua al menos durante 15 minutos. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
Contacto con los ojos	Mantener el ojo abierto y enjuagar suavemente y lentamente durante 15 - 20 minutos. Después de los primeros 5 minutos retirar las lentillas, si presentes, y continuar enjuagando el ojo. Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
Ingestión	Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica. Enjuagar la boca y dar a beber agua en pequeños sorbos. NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de un médico o del centro de control de envenenamiento. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. No dejar el afectado sin vigilancia.



VELPAR® DF VU

Versión 1.0 / USA
10200030328

3/11

Fecha de revisión: 10/28/2015
Fecha de impresión: 10/28/2015

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas	Hasta la fecha, no se conocen síntomas.
Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente	
Tratamiento	Se recomienda el tratamiento sintomático y adecuado a la condición del paciente. No existe antídoto específico.

SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

Adecuados Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono.

Inadecuados Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla En caso de incendio se formarán gases peligrosos.

Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios Los bomberos deberán utilizar un equipo de respiración autónomo aprobado por NIOSH y ropa protectora adecuada.

Información adicional Si es posible, contener las aguas de extinción con arena o tierra. Impedir que las aguas de extinción de incendios alcancen el alcantarillado o los cursos de agua. Luchar el incendio del lado opuesto al viento. Mantenerse alejado del humo.

Punto de inflamación no aplicable

Temperatura de auto-inflamación Sin datos disponibles

Límites inferior de explosividad no aplicable

Límites superior de explosividad no aplicable

Explosividad Sin datos disponibles



VELPAR® DF VU

Versión 1.0 / USA
102000030328

4/11

Fecha de revisión: 10/28/2015
Fecha de impresión: 10/28/2015

SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones

Evacuar y aislar la zona del derrame. Mantener alejadas a personas no autorizadas. Asegúrese una ventilación apropiada. Mantener alejadas a las personas de la zona de fuga y en sentido opuesto al viento. Evitar el contacto con los productos derramados o las superficies contaminadas.

Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza

Recoger o aspirar el derrame y ponerlo en un contenedor adecuado para la eliminación. Evítase la formación de polvo. Observando las normas de protección del medio ambiente, limpiar a fondo todos los utensilios y el suelo contaminados.

Consejos adicionales

Impedir que el producto penetre en el suelo, los cursos de agua o el alcantarillado.

Referencia a otras secciones

Indicaciones relativas a manipulación segura, ver sección 7.
Indicaciones relativas al equipo de protección individual, ver sección 8.
Indicaciones relativas a eliminación de residuos, ver sección 13.

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura

Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas. Abrase y manipúlese el recipiente sin derramar el producto.

Medidas de higiene

Lavarse las manos cuidadosamente con agua y jabón antes de comer, beber, mascar chicle, consumir tabaco, ir al aseo o aplicar cosméticos. Quitar y lavar los guantes contaminados, incluso el interior, antes de volverlos a usar. Quitar inmediatamente el equipo de protección individual (PPE) después de la manipulación de este producto. Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y reutilizar la ropa solamente después de una limpieza a fondo. Lavarse a fondo y ponerse ropa limpia.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Almacenar en ambiente fresco y seco evitando la contaminación cruzada con otros productos fitosanitarios, fertilizantes, alimentos y forraje. Mantener fuera del alcance de los niños.

SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Parámetros de control

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Actual.	Base
-------------	---------	-----------------------	---------	------



VELPAR® DF VU

Versión 1.0 / USA
102000030328

5/11

Fecha de revisión: 10/28/2015
Fecha de impresión: 10/28/2015

3-ciclohexil-6-dimetilamino-1-metil-1,2,3,4-tetrahidro-1,3,5-triazina-2,4-diona	51235-04-2	50ug/m3 (ST ESL)	07 2011	TX ESL
3-ciclohexil-6-dimetilamino-1-metil-1,2,3,4-tetrahidro-1,3,5-triazina-2,4-diona	51235-04-2	5ug/m3 (AN ESL)	07 2011	TX ESL
sulfato de bario (Parte (fracción) inhalable.)	7727-43-7	5 mg/m ³ (MPT)	02 2014	ACGIH
sulfato de bario (Total)	7727-43-7	10 mg/m ³ (REL)	2010	NIOSH
sulfato de bario (Respirable.)	7727-43-7	5 mg/m ³ (REL)	2010	NIOSH
sulfato de bario (Parte (fracción) respirable.)	7727-43-7	5 mg/m ³ (PEL)	02 2006	OSHA Z1
sulfato de bario (Polvo total.)	7727-43-7	15 mg/m ³ (PEL)	02 2006	OSHA Z1
sulfato de bario (Parte (fracción) respirable.)	7727-43-7	5 mg/m ³ (MPT)	1989	OSHA Z1A
sulfato de bario (Polvo total.)	7727-43-7	10 mg/m ³ (MPT)	1989	OSHA Z1A
sulfato de bario (Polvo total.)	7727-43-7	10 mg/m ³ (MPT)	06 2008	TN OEL
sulfato de bario (Parte (fracción) respirable.)	7727-43-7	5 mg/m ³ (MPT)	06 2008	TN OEL
sulfato de bario	7727-43-7	50ug/m3 (ST ESL)	03 2014	TX ESL
sulfato de bario	7727-43-7	5ug/m3 (AN ESL)	03 2014	TX ESL
benzoato de sodio	532-32-1	50ug/m3 (ST ESL)	03 2014	TX ESL
benzoato de sodio	532-32-1	5ug/m3 (AN ESL)	03 2014	TX ESL

Controles de la exposición

Protección personal

En condiciones normales de uso y manipulación referirse a las instrucciones de la etiqueta y/o el prospecto. En el resto de casos deberán aplicarse las siguientes recomendaciones.

Protección respiratoria

Si se necesitan respiradores elegir un equipo aprobado por NIOSH en base de las concentraciones existentes o posibles en el aire y de conformidad con las normas reglamentarias apropiadas y/o las recomendaciones de la industria.

Protección de las manos

Guantes de caucho nitrílico resistentes a productos químicos

Protección de los ojos

Una protección para los ojos

Protección de la piel y del cuerpo

Llevar camisa de manga larga, pantalón, zapatos y calcetines.

Medidas generales de

Limpiar y mantener el equipo de protección individual siguiente las



VELPAR® DF VU

Versión 1.0 / USA
102000030328

6/11

Fecha de revisión: 10/28/2015
Fecha de impresión: 10/28/2015

protección instrucciones del fabricante. Si no hay instrucciones para el lavaje utilizar un detergente y agua caliente. Guardar y lavar el equipo de protección individual separado de la otra ropa.

SECCION 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto	de tostado claro
Estado físico	granulado
Olor	suave acre
Umbral olfativo	Sin datos disponibles
pH	8.4 a 10 % (20 °C)
Presión de vapor	Sin datos disponibles
Densidad de vapor (Aire = 1)	Sin datos disponibles
Tasa de evaporación	no aplicable
Temperatura de ebullición	no aplicable
Temperatura de fusión / congelación	no aplicable
Solubilidad en agua	dispersable
Energía mínima de ignición	Sin datos disponibles
Temperatura de descomposición	Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	no aplicable
Viscosidad	no aplicable
Punto de inflamación	no aplicable
Temperatura de auto-inflamación	Sin datos disponibles
Límites inferior de explosividad	no aplicable
Límites superior de explosividad	no aplicable
Explosividad	Sin datos disponibles



VELPAR® DF VU

Versión 1.0 / USA
102000030328

7/11

Fecha de revisión: 10/28/2015
Fecha de impresión: 10/28/2015

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad

Descomposición térmica	Sin datos disponibles
Estabilidad química	Estable en condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.
Materiales incompatibles	Ácidos fuertes, Bases fuertes
Productos de descomposición peligrosos	No se esperan productos de descomposición bajo condiciones normales de uso.

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Vía de exposición	Contacto con los ojos, Contacto con la piel, Ingestión
Efectos inmediatos	
Ojo	Corrosivo - provoca lesiones irreversibles en los ojos.
Piel	Moderada irritación de la piel.
Ingestión	Nocivo por ingestión.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad oral aguda	DL50 (rata) 1,310 mg/kg
Toxicidad aguda por inhalación	CL50 (rata) > 5.2 mg/l Tiempo de exposición: 4 h
Toxicidad cutánea aguda	DL50 (rata) > 5,000 mg/kg
Irritación de la piel	Moderada irritación de la piel. (conejo)
Irritación ocular	Irrita los ojos. (conejo)
Sensibilización	No sensibilizante. (conejillo de indias)

ACGIH

Ninguno(a).

NTP

Ninguno(a).

IARC

Ninguno(a).

OSHA

Ninguno(a).



VELPAR® DF VU

Versión 1.0 / USA
102000030328

8/11

Fecha de revisión: 10/28/2015
Fecha de impresión: 10/28/2015

Información adicional

Solo se han realizado estudios de toxicidad aguda en el producto formulado.

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Toxicidad para los peces	CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)) > 320 mg/l Tiempo de exposición: 96 h El valor indicado corresponde a la materia activa técnica hexazinone.
Toxicidad para los invertebrados acuáticos	CE50 (Daphnia magna (Pulga acuática grande)) 110 mg/l Tiempo de exposición: 48 h El valor indicado corresponde a la materia activa técnica hexazinone.
Toxicidad para otros organismos	DL50 (Colinus virginianus (Codorniz Bobwhite)) 2,258 mg/kg El valor indicado corresponde a la materia activa técnica hexazinone.
Precauciones relativas al medio ambiente	Evitar que penetre en las aguas superficiales, el alcantarillado y aguas subterráneas. No aplicar directamente en el agua, en zonas donde estén presentes las aguas superficiales o en zonas intertidales más bajas que la mitad de la marca de aguas altos. No contaminar las aguas superficiales o subterráneas por limpiando el equipo o eliminación de los residuos, incluso el agua del lavado del equipo. Aplicar este producto como especificado en la etiqueta.

SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Producto	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones locales, nacionales/provinciales y federales. Seguir las instrucciones sobre la etiqueta para la eliminación de desechos generados por uso como se indica. No contaminar el agua, los alimentos o el forraje por eliminación.
Envases contaminados	No reutilizar los recipientes vacíos. Enjuagar los recipientes tres veces. Perforar el envase para evitar su reutilización. Vaciar completamente el recipiente en el equipo de aplicación, eliminar el recipiente o en un vertedero o por incineración, o por otros procedimientos aprobados por las autoridades nacionales, provinciales y federales. En caso de incineración manténgase lejos del humo.



VELPAR® DF VU

Versión 1.0 / USA
102000030328

9/11

Fecha de revisión: 10/28/2015
Fecha de impresión: 10/28/2015

Información RCRA

La descripción y la eliminación conforme a los hechos de este material como residuo especial o peligroso son dependientes de las leyes federales y locales y están en la responsabilidad de los usuarios. La RCRA clasificación se puede aplicar.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Se debe utilizar la clasificación para el transporte que se muestra a continuación para cumplir con las regulaciones de los Estados Unidos. Si usted no entiende esta clasificación busque a alguien que se la explique en detalle.

49CFR

Mercancía no peligrosa / material no peligroso

IMDG

Número ONU

3077

Clase

9

Grupo embalaje

III

Contaminante marino

SI

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S.

(HEXAZINONE MIXTURE)

IATA

Número ONU

3077

Clase

9

Grupo embalaje

III

Marca de peligroso para el medio ambiente

SI

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S.

(HEXAZINONE MIXTURE)

Esta información de transporte no pretende transmitir toda la información normativa aplicable a este producto. No se refiere a las variaciones en la reglamentación debidas al tamaño de los envases o a requerimientos especiales de transporte.

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

N° de Registro (EPA)

432-1576

Reglamentaciones Federales de los Estados Unidos

Lista TSCA

3-ciclohexil-6-dimetilamino-1-metil-
1,2,3,4-tetrahidro-1,3,5-triazina-2,4-diona

51235-04-2



VELPAR® DF VU

Versión 1.0 / USA
102000030328

10/11

Fecha de revisión: 10/28/2015
Fecha de impresión: 10/28/2015

EE.UU. Programa de Toxicología Nacional (NTP) Informe sobre los Productos Carcinógenos

Ninguno(a).

SARA Título III - Sección 302 - Notificación y Información

Ninguno(a).

SARA Título III - Sección 313 - Estatuto de la Liberación Tóxica Química

3-ciclohexil-6-dimetilamino-1-metil- 51235-04-2

1,2,3,4-tetrahidro-1,3,5-triazina-2,4-diona

Informaciones reglamentarias de los Estados Unidos

CA Prop65

Este producto no contiene ningún producto químico conocido en el estado de California por provocar cáncer.

Este producto no contiene ningún producto químico conocido en el estado de California por provocar un riesgo para la reproducción.

Componentes de declaración obligatoria en los Estados Unidos

3-ciclohexil-6-dimetilamino-1-metil- 51235-04-2 NJ, RI

1,2,3,4-tetrahidro-1,3,5-triazina-2,4-diona

Ninguno(a).

Regulaciones Canadienses

Lista interior canadiense de sustancias

Ninguno(a).

Medio Ambiente

CERCLA

Ninguno(a).

Agua Limpia Sección 307 Prioridad Contaminantes

Ninguno(a).

Ley Enmienda del Agua Potable Segura Límite de Contaminación

Ninguno(a).

Información EPA/FIFRA:

Este producto químico es un plaguicida registrado por la Agencia de Protección Ambiental y está sujeto a ciertos requisitos de etiquetado de acuerdo a la legislación federal de plaguicidas. Estos requisitos difieren de los criterios de clasificación y de la información sobre peligros exigida para las hojas de datos de seguridad y para las etiquetas de manipulación de productos químicos no fitosanitarios. La información sobre peligros exigida en la etiqueta del plaguicida es la siguiente:

Palabra de advertencia: Peligro!

Indicaciones de peligro: Corrosivo - provoca lesiones irreversibles en los ojos.
Nocivo por ingestión.
No hay que meterlo en los ojos o sobre la ropa.
Evítese el contacto con la piel.
Lavar a fondo con agua y jabón después de la manipulación.



VELPAR® DF VU

Versión 1.0 / USA
10200030328

11/11

Fecha de revisión: 10/28/2015
Fecha de impresión: 10/28/2015

SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

Abreviaturas y acrónimos

49CFR	Código de Regulaciones Federales, Título 49
ACGIH	EE. UU. ACGIH Valores límite de la exposición
CAS-Nr.	Número del Chemical Abstracts Service
EINECS	Inventario Europeo de Sustancias Comerciales Existentes
ELINCS	Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas
IARC	EE.UU. IARC. Monografos sobre las Exposiciones Profesionales a Agentes Químicos
IATA	International Air Transport Association: Asociación de Transporte Aéreo Internacional
IMDG	International Maritime Dangerous Goods: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
N.O.S./N.E.P	Not otherwise specified / No especificado en otra parte
NTP	EE.UU. Programa de Toxicología Nacional (NTP) Informe sobre los Productos Carcinógenos
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
TDG	Regulaciones de Transporte de Materiales Peligrosos
MPT	Media ponderada en el tiempo
UN	Naciones Unidas
OMS	Organización Mundial de la Salud

NFPA 704 (National Fire Protection Association):

Salud - 2 Inflamabilidad - 1 Inestabilidad - 0 Otro - ninguno(a)

HMIS (Hazardous Materials Identification System, based on the Third Edition Ratings Guide)

Salud - 2 Inflamabilidad - 1 Peligro Físico - 0 PPE -

0 = peligro mínima, 1 = peligro pequeño, 2 = peligro moderada, 3 = peligro grave, 4 = peligro extremo

Razon para la revisión: Nueva Hoja de Datos de seguridad.

Fecha de revisión: 10/28/2015

Estas informaciones son puestas a la disposición de buena fe, pero sin garantía, implicada o expresada. El comprador asume toda la responsabilidad para la seguridad y el uso disconforme a las instrucciones sobre la etiqueta.